



## L'intertexte du poème The Quarry

W. H. Auden

---

Volume 12, Number 2, 2e semestre 1999

Poésie, cognition, traduction II — Autour d'un poème de W. H. Auden  
Poetry, Cognition, Translation II — On a Poem by W. H. Auden

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/037368ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/037368ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Association canadienne de traductologie

### ISSN

0835-8443 (print)

1708-2188 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

Auden, W. H. (1999). L'intertexte du poème: The Quarry. *TTR*, 12(2), 11–12.  
<https://doi.org/10.7202/037368ar>

### **The Quarry**

O what is that sound which so thrills the ear  
Down in the valley drumming, drumming?  
Only the scarlet soldiers, dear,  
The soldiers coming.

O what is that light I see flashing so clear  
Over the distance brightly, brightly?  
Only the sun on their weapons, dear,  
As they step lightly.

O what are they doing with all that gear,  
What are they doing this morning, this morning?  
Only their usual manœuvres, dear  
Or perhaps a warning.

O why have they left the road down there,  
Why are they suddenly wheeling, wheeling?  
Perhaps a change in their orders, dear.  
Why are you kneeling?

O haven't they stopped for the doctor's care,  
Haven't they reined their horses, their horses?  
Why, they are none of them wounded, dear,  
None of these forces.

O is it the parson they want, with white hair,  
Is it the parson, is it, is it?  
No, they are passing his gateway, dear,  
Without a visit.

O it must be the farmer who lives so near.  
It must be the farmer so cunning, so cunning?  
They have passed the farmyard already, dear,  
And now they are turning.

O where are you going? Stay with me here!  
Were the vows you swore deceiving, deceiving?  
No, I promised to love you, dear,  
But I must be leaving, »

O it's broken the lock and splintered the door,  
O it's the gate where they're turning, turning;  
Their boots are heavy on the floor  
And their eyes are burning.

W. H. Auden (1958)